

Inhalt

**Warum wir kein Migranten-Theater brauchen ...
... aber eine Kulturpolitik, die in Personal, Produktion und
Publikum der dramatischen Künste multiethnisch ist**
WOLFGANG SCHNEIDER | 9

THEATER ALS BÜHNE KULTURELLER IDENTITÄTEN

**Kulturelle Identitäten in Deutschland.
Untersuchungen zur Rolle von Kunst, Kultur und Migration**
SUSANNE KEUCHEL | 21

**Postmigrantisches Theater.
Eine neue Agenda für die deutschen Bühnen**
AZADEH SHARIFI | 35

**Kulturelle Identitäten als dramatisches Ereignis.
Beobachtungen aus dem Kinder- und Jugendtheater**
ANNETT ISRAEL | 47

**Begegnungen zwischen den Kulturen.
Eine Theater- und Tanzkultur der Differenz und Ambivalenz**
MIRIAM DREYSSE | 65

THEATER ALS AUSEINANDERSETZUNG MIT DEM FREMDEN

**Über das Bekenntnis zur Uneindeutigkeit.
Die Konstruktion des „Anderen“ und was die Theaterkunst
dem entgegensetzen kann**
AZAR MORTAZAVI | 73

**Nicht Mangel, sondern Besonderheit.
Die Spiegelung des Migrationsbegriffs auf deutschen
Bühnen**
SANDRA CZERWONKA | 77

Wer ist „wir“?

Theaterarbeit in der interkulturellen Gesellschaft

MARIAM SOUFI SIAVASH | 83

Migration ist selbstverständlich.

**Das Schauspiel Köln beleuchtet die multikulturelle
Gesellschaft**

STEFAN KEIM | 91

**„Auf den Spuren von... Eine Reise durch
die europäische Migrationsgeschichte“.**

Der Prozess einer Performance

VANESSA LUTZ | 99

THEATER ALS ORT GESELLSCHAFTLICHER PARTIZIPATION

Interkulturelles Audience Development?

**Barrieren der Nutzung öffentlicher Kulturangebote und
Strategien für kulturelle Teilhabe und kulturelle Vielfalt**

BIRGIT MANDEL | 111

Da kann ja jeder kommen!?

Anmerkungen zu Theater und Migration im Social Turn

BIANCA MICHAELS | 123

Von der Nachhaltigkeit partizipativer Tanzprojekte.

Wie die Caritas Wien Toleranz choreografiert

CAROLIN BERENDTS | 135

THEATER ALS ANGEBOT INTERKULTURELLER SPIELPLÄNE

„Jeder macht das mal auf seine Art und Weise“.

**Ansätze und Herausforderungen einer interkulturellen
Spielplangestaltung**

CHRISTINA HOLTHAUS | 147

**„Mir ist egal, woher Du kommst, denn wir spielen
ohnehin andere Rollen“.**

Interkultureller Dialog am Dschungel Wien

KEVIN LEPPEK | 159

**Die Umkehrung des eigenen Blickes.
Beobachtungen und Bekundungen aus dem Blickwinkel
Berliner Theater**
NINA PETERS | 169

**„Aber ich wollte es nicht einfach“.
Migration als Fragestellung im Spielplan
des Schauspiel Hannover**
THOMAS LANG | 177

**„Bühne der Kulturen“.
Das Arkadas Theater Köln als Modellversuch**
LALE KONUK | 187

**„Wir sind alle Wien!“
Integriertes Sprech- und Tanztheater der Gruppe „daskunst“**
HEINZ WAGNER | 191

THEATER UND MIGRATION ALS AUFTRAG EINER KULTUR- UND BILDUNGSPOLITIK

**Transkulturelle Bildung.
Eine Herausforderung für Theater und Schule**
VANESSA-ISABELLE REINWAND | 203

**Theater und Migration in der internationalen Kulturarbeit.
Komplexe Realitäten brauchen Kulturelle Bildung**
UTE HANDWERG | 213

**Theater und kulturelle Vielfalt in Großbritannien.
Eine Herausforderung für die Kulturpolitik**
GRAHAM LEY | 219

Autoren | 229

